

Germany-Berlin: Washing and dry-cleaning services

OJ S 190/2023 03/10/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Rentenversicherung Bund Betriebswirtschaftlicher Service

Postal address: Ruhrstraße 2

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10704

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@drv-bund.de

Telephone: +49 3086584721

Fax: +49 3086584790

Internet address(es):

Main address: www.Deutsche-Rentenversicherung-Bund.de/Einkaufskoordination/NetServer

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/PublicationControllerServlet?function=Detail&TWOID=54321-Tender-18a17796908-3b1af6ebf9bb140e&PublicationType=0>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.Deutsche-Rentenversicherung-Bund.de/Einkaufskoordination/NetServer

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Social protection

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Gardinenreinigung DG Berlin - Stores und Blendschutz

Reference number: FV12-23-0429-31-01

II.1.2. Main CPV code

98310000 Washing and dry-cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Reinigung von Stores und Blendschutz in diversen Dienstgebäuden der Deutschen Rentenversicherung Bund in Berlin einschließlich Reparatur und Austausch von Zubehörteilen

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Deutsche Rentenversicherung Bund Abteilung Unternehmensservice Integriertes Gebäudemanagement - Dez. 1285 - Bewirtschaftung Ruhrstr. 2 10709 Berlin Ort der Leistungserbringung: 6 Standorte in Berlin siehe Leistungsbeschreibung

II.2.4. Description of the procurement

Jährliche Reinigung von Stores und Blendschutzgardinen in 6 Dienstgebäuden der Deutschen Rentenversicherung Bund in Berlin einschließlich Reparatur und dem Austausch von Zubehörteilen sowie der Einlagerung dieser nach Bedarf.

- Reinigung von ca. 13.000 m² Stores
- Reinigung von ca. 24.100 m² Blendschutzgardinen
- Reparatur kleiner Schäden bzw. Austausch von Kleinmaterialie
- Einlagerung von Stores u. Blendschutz im Bedarfsfall

Die in den Positionen aufgeführten Mengenangaben sind Orientierungsangaben (Referenzmenge) für die Kalkulation. Es besteht kein Anspruch auf diesen Umfang. Vertragslaufzeit vom 01.02.2024 bis 31.01.2028.

Der Bieter hat die Möglichkeit sich einen persönlichen Eindruck von den örtlichen Gegebenheiten am Vertragsobjekt zu verschaffen.

Die Objektbesichtigung sollte bis spätestens Ende KW 41 abgeschlossen sein.

Bieterfragen sind ausschließlich schriftlich an die Vergabestelle über die Vergabeplattform bis 30.10.2023 einzureichen.

Eine schriftliche Auskunftserteilung hierzu erfolgt bis zum 02.11.2023.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2024 End: 31/01/2028

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Mit dem Angebot einzureichende Unterlagen :

- Eigenerklärung Russland (im Leistungsverzeichnis enthalten)
- Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 48 VgV inkl.

Haftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen je Schadensfall:

für Personenschäden: 2.000.000,00 EUR

für Umweltschäden: 2.000.000,00 EUR

für Sachschäden: 2.000.000,00 EUR

für Bearbeitungsschäden: 500.000,00 EUR

für Schlüsselverlustschäden: 125.000,00 EUR

Falls ein Versicherungsvertrag in der genannten Höhe zum Zeitpunkt der Abgabe des Angebotes nicht besteht, ist die Zusicherung eines Versicherungsunternehmens über den Abschluss im Falle der Auftragserteilung mit dem Angebot einzusenden.

Zum Vertragsbeginn - spätestens jedoch zwei Wochen nach Vertragsbeginn ist der Nachweis einer gültigen Betriebshaftpflichtversicherung nicht älter als 12 Monate vorzulegen.

Auf gesonderte Anforderung der Auftraggeberin einzureichende Unterlagen:

- Handelsregistrauszug des Bieters (nicht älter als 12 Monate)

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Auf gesonderte Anforderung der Auftraggeberin einzureichende Unterlagen :

- Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes (bei nachgewiesener Nichtausstellung durch das Finanzamt ist auch eine Erklärung des Steuerberaters zulässig) (nicht älter als 12 Monate)
- Nachweis der ordnungsgemäßen Zahlung der Sozialbeiträge (nicht älter als 12 Monate)
- Bescheinigung der Berufsgenossenschaft über die ordnungsgemäße Zahlung der Beiträge (nicht älter als 12 Monate)

Alternativ zur Einreichung einiger der genannten Nachweise kann der Nachweis der Eignung durch die Vorlage einer Bescheinigung über die Eintragung in ein Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) bzw. Präqualifizierungsverzeichnis einer zur Ausstellung berechtigten Einrichtung (nicht älter als 12 Monate) erfolgen.

Dabei ist vom Bieter nachzuweisen, welche Eignungsnachweise durch die Bescheinigung ersetzt werden. Angaben zur Aktualität bzw. Gültigkeitsdauer der Nachweise beziehen sich auf den Zeitpunkt des Schlusstermins für die Abgabe der Angebote.

Für den Fall der Einbeziehung von Unterauftragnehmern sind sämtliche mit dem Angebot einzureichende Eignungsnachweise und sonstige Erklärungen auch für die Unterauftragnehmer für den Bereich einzureichen, der mit der Auftragsvergabe beauftragt werden soll.

Ausländische Bieter haben die entsprechenden Registerauszüge, Nachweise und Bescheinigungen nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staates, in dem das Unternehmen ansässig ist, vorzulegen.

Angebote, bei denen der Bieter die zu übersendenden oder nachgeforderten Erklärungen und Nachweise nicht beibringt, werden nach § 57 VGV von der Wertung ausgeschlossen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Angebot einzureichende Unterlagen:

Zum Nachweis der Leistungsfähigkeit im ausgeschriebenen Umfang der Reinigungsdienstleistung reichen Sie bitte mindestens je drei Referenzbescheinigungen (nicht älter als 6 Jahre) im vergleichbaren Umfang ein (unter Verwendung der Anlagen: Referenzanforderung und -bescheinigung oder inhaltlich identisch).

Hinweis:

Eigene Erfahrungen bei der Vertragsdurchführung mit Auftragnehmern werden bei der Eignungsprüfung berücksichtigt.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 09/11/2023 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/01/2024

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 09/11/2023 Local time: 14:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Mit dem Angebot einzureichende Unterlagen:

- Angebot/Leistungsverzeichnis, vollständig elektronisch über das Bietercockpit einzureichen, vgl. Hinweise zur Abgabe elektronischer Angebote

- Sicherheitsdatenblätter der verwendeten Wirk-/Reinigungsstoffe entsprechend der Leistungsbeschreibung Punkt 2, aus denen die Mindestanforderungen ersichtlich sind

Zum Vertragsbeginn einzureichende Unterlagen:

- eine laufend aktualisierte Personaleinsatzliste der eingesetzten Arbeitskräfte mit Personalnummern (siehe Leistungsbeschreibung Pkt. 3)

Die Angebote sind in elektronischer Form über die Vergabeplattform

(www.Deutsche-Rentenversicherung-Bund.de/Einkaufskoordination/NetServer) abzugeben.

Dafür müssen Sie:

- sich auf der Vergabeplattform anmelden,

- unter Beachtung des "Benutzerhandbuches Bietercockpit" die Software "Bietercockpit" herunterladen und unter Nutzung dieser Software elektronische Angebote erstellen und absenden.

Elektronische Angebote in Textform müssen bei juristischen Personen oder Handelsgesellschaften den Firmennamen und die Rechtsform sowie den Namen des Mitarbeiters, der das Angebot für den Bieter abgibt, nennen.

Weitere Informationen zur Nutzung der Vergabeplattform und Hinweise zu den technischen Voraussetzungen für die elektronische Angebotsabgabe sind in den Dokumenten Nutzungsbedingungen, Tools, Dokumente, Handbücher und Signaturen, die Sie ebenfalls auf der Vergabeplattform finden, enthalten.

Bis zum Ablauf der Angebotsfrist kann das Angebot zurückgezogen werden. Die elektronische Angebotsrücknahme erfolgt durch den Bieter auf der Vergabeplattform.

Die Vergabeunterlagen bestehen aus der Aufforderung zur Angebotsabgabe, den Bedingungen zur Angebotsabgabe und Auftragsvergabe und den Vertragsunterlagen.

Änderungen oder Ergänzungen an den Vergabeunterlagen sind unzulässig.

Es wird empfohlen, auf ein gesondertes Anschreiben zu verzichten, um zu vermeiden, dass versehentlich Änderungen am Angebot vorgenommen werden (z.B. Erklärungen des Angebotes als unverbindlich, Verweis auf eigene AGB).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB ist ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5.

Date of dispatch of this notice

28/09/2023